

# Isole di Brissago

Parco Botanico – Botanischer Garten – Jardin Botanique – Botanical Garden



# PARCO BOTANICO DELLE ISOLE DI BRISSAGO

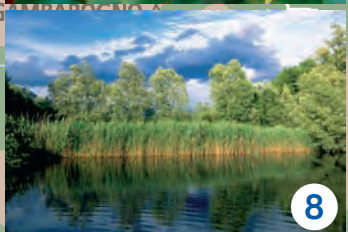
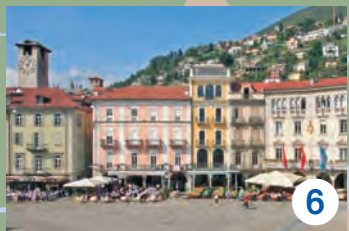
Le Isole di Brissago sono la sede del **Parco botanico del Cantone Ticino**. Piante esotiche, colori e profumi regalano ai visitatori emozioni e relax. Beneficiando di condizioni climatiche eccezionali il parco ospita, coltivate in piena terra, oltre 1'600 specie vegetali di origine subtropicale provenienti dai cinque continenti, presentate con ambientazioni suggestive. Durante la stagione vengono organizzate visite guidate pubbliche e individuali. Immersa nel parco, la sontuosa Villa Emden ospita un ottimo ristorante con magnifica vista sul lago. Presso Villa Emden è possibile pernottare (min. 8 persone). Il parco è aperto da marzo a ottobre, tutti i giorni dalle 9:00 alle 18:00.

*Auf den Brissago Inseln befindet sich **der botanische Garten des Kantons Tessin**. Exotische Pflanzen, die grosse Farbenpracht und süsse Düfte schenken den Besuchern Emotionen und Momente der Entspannung. Dank der ausserordentlichen klimatischen Bedingungen beherbergt dieser Garten über 1'600 Pflanzen- und Blumenarten subtropischen Ursprungs und aus allen fünf Kontinenten, die sich in einer einladenden Umgebung präsentieren. Individuelle und öffentliche Führungen werden während der Saison organisiert. Mitten im Park eingebettet befindet sich die prächtige Villa Emden mit einem ausgezeichneten Restaurant und wundervoller Aussicht auf den See. Übernachtungen in der Villa Emden sind möglich (min. 8 Personen). Der Park ist von März bis Oktober täglich von 9.00 bis 18.00 geöffnet.*

Les Iles de Brissago sont le siège du **Jardin botanique du Canton du Tessin**. La flore exotique, les couleurs et les parfums offrent aux visiteurs émotions et détente. Grâce aux conditions climatiques exceptionnelles le Jardin propose, cultivées en pleine terre, plus de 1600 espèces végétales d'origine subtropicale provenant des cinq continents, présentées dans un cadre exceptionnel. Pendant la saison, il y a la possibilité de participer à des visites guidées programmées ou individuelles. Plongée dans le parc, la somptueuse Villa Emden accueille un excellent restaurant avec une vue magnifique sur le lac. Au près de la Villa Emden il est possible d'y passer la nuit (min. 8 personnes). Le parc est ouvert de mars à octobre, tous les jours de 9.00 à 18.00.

*The Brissago Islands host the **Botanical Garden of Canton Ticino**. Exotic plants, colours and sweet scents offer the visitors moments of emotion and relax. Thanks to the extraordinary climate conditions this garden hosts more than 1'600 different kinds of plants and flowers of subtropical origins and from all five continents, presented in an inviting surrounding. Individual guided tours and public guided tours are offered during the season. Embedded in the park there is the splendid Villa Emden which hosts a fine restaurant with a fantastic view of the lake. Overnight stays at the Villa Emden (min. 8 persons) are possible. The gardens are open from March to October, every day from 9 a.m. to 6 p.m.*





# LAGO MAGGIORE HIGHLIGHTS

## 1 Parco botanico delle Isole di Brissago

Unico parco botanico in Svizzera su di un'isola, oasi di 2,5 ettari con piante e fiori provenienti dai 5 continenti.  
*Einzigartiger botanischer Garten auf einer Insel. Oase von 2,5 ha mit Pflanzen und Blumen aus 5 Kontinenten.*  
Seul jardin botanique Suisse sur une île, oasis de 2,5 hectares avec arbres et fleurs provenant des 5 continents.  
*This unique botanical garden on an island is an oasis on 2,5 ha with plants and flowers from all 5 continents.*

## 2 Brissago

Località famosa per la fabbrica di sigari e per aver ospitato il grande maestro d'opera Ruggero Leoncavallo.  
*Bekannt durch seine Zigarrenfabrik und als ehemalige Gastheimat des grossen Maestros der Oper, Ruggero Leoncavallo.*  
Localité connue pour sa fabrique des cigares et pour avoir accueilli le grand maître d'opéra Ruggero Leoncavallo.  
*Famous for its Cigar factory, in the past hosted the renowned Maestro in the world of opera, Ruggero Leoncavallo.*

## 3 Ronco s/Ascona

Piccolo villaggio di origine medievale, ricco di vicoli suggestivi e dalle caratteristiche "case a torre".  
*Dorf, das seinen Ursprung im Mittelalter findet, mit verwinkelten Gässchen und charakteristischen, turmartigen Häusern.*  
Petit village d'origine médiéval, riche en ruelles pittoresques avec des caractéristiques maisons à tourelle.  
*Hamlet dating back from the Middle Ages, with picturesque winding paths and characteristic tower shaped houses.*

## 4 Ascona

Suggestivo borgo ricco di storia, fascino ed eleganza, con una splendida piazza affacciata sul lago.  
*Reizender, historischer Dorfkern voller Eleganz und mit einer bezaubernden Seepromenade.*  
Bourg riche en histoire et plein de charme et élégance, avec une merveilleuse promenade au bord du lac.  
*Picturesque historical village centre with an elegant atmosphere and a beautiful lake promenade.*

## 5 Parco delle camelie - Locarno

Parco dove poter ammirare oltre 900 specie diverse di camelie, in una cornice naturale di grande bellezza.  
*In diesem Park, umgeben von wunderschöner Natur, befinden sich über 900 verschiedene Kamelienarten.*  
Dans ce cadre naturel de grande beauté, vous pouvez admirer plus de 900 sortes de camélias.  
*In this park, surrounded by beautiful nature, there are 900 different kinds of Camellias.*

## 6 Locarno

Città vivace ricca di animazioni e importanti tracce del passato: Piazza Grande, Città Vecchia, Castello Visconteo.  
*Lebendige Stadt, reich an Unterhaltung und Geschichte; Piazza Grande, Altstadt, Schloss Castello Visconteo.*  
Ville animée, riche d'événements et de traces historiques: Piazza Grande, Vieille Ville, Château Visconteo.  
*Lively town with many events and rich in history: Piazza Grande, the old town, the castle Castello Visconteo.*

## 7 Il Lago e la Montagna

Offerta speciale: giornaliera per battelli (bacino svizzero) + Entrata Isole Brissago + Risalita Locarno-Cimetta.  
*Spezialangebot: Tageskarte für Schifffahrten (Schweizer Seebecken) + Eintritt Brissago Insel + Fahrt Locarno-Cimetta.*  
Offre spéciale: carte journalière des bateaux (bassin suisse) + Entrée Iles de Brissago + Montée Locarno-Cimetta.  
*Special: day ticket for boat services (Swiss part of the lake) + Entry Brissago Island + Transport Locarno-Cimetta.*

## 8 Bolle di Magadino

Riserva naturale di notevole importanza a livello nazionale che ospita specie animali e vegetali protette.  
*Naturschutzgebiet von nationaler Bedeutung als Reservat für geschützte Tier- und Pflanzenwelt.*  
Réserve naturelle d'importance nationale remarquable hébergeant une faune et flore protégée.  
*Nature Resort of national importance as an area for protected species of animals and plants.*

## 9 Parco del Gambarogno - Vairano

Paradiso per gli amanti di fiori e piante (su tutti camelie e magnolie) con vista su lago e montagna.  
*Paradies für Liebhaber der Pflanzen- und Blumenwelt (Kamelien, Magnolien, usw.) mit See- und Bergsicht.*  
Paradis pour les amateurs de fleurs et arbres (surtout camélias et magnolias) avec vue sur le lac et les montagnes.  
*Paradise for friends of plants and flowers (especially Camellias and Magnolias) with lake and mountain views.*



# Isole di Brissago

*Parco botanico*

Le Isole di Brissago sono comodamente raggiungibili con i battelli della NLM da Ascona, Brissago, Porto Ronco, Locarno e dal Gambarogno. Buon viaggio!

*Die Brissago Inseln können mit den Kursschiffen der NLM bequem von Ascona, Brissago, Porto Ronco, Locarno und vom Gambarogno erreicht werden. Gute Fahrt!*

Les Iles de Brissago sont facilement rejoignables avec les bateaux de la NLM de Ascona, Brissago, Porto Ronco, Locarno e du Gambarogno. Bon voyage!

*The Brissago Islands can easily be reached with one of the NLM ferry boats leaving from Ascona, Brissago, Porto Ronco, Locarno and Gambarogno. Have a nice journey!*

**Navigazione Lago Maggiore - Info & booking:**

Tel. 0848 81 11 22 (Svizzera/Schweiz/Suisse/Switzerland)

Tel. +41 91 791 00 91 (estero/Ausland/étranger/abroad)

[www.navigazionealghi.it](http://www.navigazionealghi.it)



**LAGO MAGGIORE TOURIST OFFICE**

P.O. BOX

CH-6600 LOCARNO

TEL. +41 (0)91 791 00 91

FAX +41 (0)91 785 19 41

[WWW.ASCONA-LOCARNO.COM](http://WWW.ASCONA-LOCARNO.COM)

[INFO@ASCONA-LOCARNO.COM](mailto:INFO@ASCONA-LOCARNO.COM)

**AMMINISTRAZIONE ISOLE DI BRISSAGO**

PARCO BOTANICO DEL CANTON TICINO

CH-6614 ISOLE DI BRISSAGO

TEL. +41 (0)91 791 43 61

FAX +41 (0)91 791 07 63

[WWW.ISOLEBRISSAGO.CH](http://WWW.ISOLEBRISSAGO.CH)

[DECS-ISOLE.BRISSAGO@TI.CH](mailto:DECS-ISOLE.BRISSAGO@TI.CH)